

ræ. Thet skal allæ men widerlikt waræ swa wel kommæskulændæ som nerwarendæ ath jak wetherkennes mik *meth* minæ hwstrw wiliæ ok minæ frenders rath ath hawæ solt hetherlik man ok ærlik her Abram Brothersson ridder alt mith gotz i Wærent, som ær een gard i Øfræthorp i Asæ sokn ok een gard i Stoby i Garsby sogn, ok om nagher kan spæriæ naghæt meræ gotz som mik til hører i Wærent, *meth* agher ok eng, skow ok mark ok fiskæwatn, wath ok thørt, innen gartz ok vden, *meth* alt ther til ligger ok til hawer leghet off alder ok enktæ vnden taghet, faræ hundræthæ swenskæ marker i gothæ penniæ, gildæ ok gengæ, ok kennes jak ath jak hawer fult wp barith off for:de her Abram the for:de hundræthæ swenskæ marker i gothæ penniæ, gildæ ok gengæ, swa ath mik fulkommæleghæ wel ath nøyer, ok tilbinder jak mik ok minæ arwingæ ath frii for:dæ her Abram ok hans arwingæ thet for:dæ gotz til ewerdelik eghæ faræ allæ mens til taal ok hindrilsæ. Kan thet ok swa waræ ath for:dæ her Abram ellæ hans arwingæ naghæn skathæ taghæ ther innen, tha tilbinder jak mik ok minæ arwingæ ath wetherleggæ for:dæ her Abram eller hans arwingæ swa gath gotz i geen ok swa wel beleyælikt som thet for:dæ gotz ær, efter for:dæ her Abram sighendæ ellæ hans arwinges. Til meræ wissæ ok betræ bewarning, tha henger jak mith ingziglæ hær faræ *meth* wiliæ ok widskap til witnesbyrd oc bethes jak gothæ ok hetherleghæ men, som ær hær Thuræ, kirkæherræ i Øyæ, oc Beyent Nakæ, hæritzhøfthingh i Nørwithingæhærit, ath the hengæ therræ ingziglæ hær faræ til witnesbyrd. *Scriptum Wexiø, anno Domini m^ocd^o secundo, dominica quasi modo geniti.*

På frånsidan: Bref Bosæs i Gedæskær at han solde her Abram en gard i Øfrethorp i Asa sokn oc en gard i Stoby i Garsby sokn etc. i Wærende.

Sigillen saknas.

165.

1402 d. 4 April.

Väpnaren Folke Petersson säljer till riddaren Abraham Brodersson 4 gårdar i Bollmaryd i Nöttja socken, 1 gård i Betha, 1 i Skararp i Hinneryds socken, 2 i Össjö och 2 i Fiskeryd i Ljunga socken samt 2 gårdar och en qvarn i Fagerhult i Agunnaryds socken, Sunnerbo härad.

Samtida afskr. på papper i Sv. Riksark.

Jach Folke Pædersson aff wapen kænnes *meth* thetta mit opna breff at iak haffwer salt, affhenth och oplatit ærligh man her Abram Brodersson riddare alt mit gotz som iak hawer innan Synderbo, swa som ær innan Nydøghe soken fyra garda i Bylmeryt, *item* en gard i Bethe, *item* en gard innan Skawatorp i Hynderyt soken, *item* two garda i Øsøyæ i Liwngem sokon (!), *item* i sama soken i Fiskæryt two garda, *item* i Agunderyt soken i Fægrultha two garda oc en mølne, och alt anad gotz som jak i Sonderbo hawer, om thet kan spærias ath iak ther nogod annad gotz haffwer en som nw næmpth ær och forscrepit ær, *meth* alla tæssis forscrepnis gotzs til ligelsse, som ær akre, ænge, fiskewathn och skogh och fæm *marcer*¹⁾, inthe wndan tagit, æ hwat thet helsth ær, fron mik och mine

¹⁾ Dessa båda ord sannolikt felaktigt afskrifna för: fæmarker.

arffuinghe wnder for:de her Abram och hans aruinghæ til æwerdelighe ægæ. Och kænns jak ath for:de her Abram Brodersson hawer mik ther alla reda swa fult fore giort at mik i alla mattha wel atnøgher fore thet for:de gotz, bode næmdh och onæmdh i Sonderboo ligande, som førre ær saakt, och til biwdher iak mik och mine aruinge for:de her Abram och hans aruinge alt thetta for:de gotz meth alla tillagho at fry och at hembla och ordgrant at göra for alla som lanslagh til sægia. Ware swa æller sker swa at for:de her Abram æller hans æruingha thetta for:da gotz alt æller nogot ther aff ginghe meth nogon ræth, ta til binder iak mik och mine æruinghe meth thetta breff at weterlæga for:de her Abram æller hans æruingia igen swa goth gotz i alla matta som thet them æller hans aff gonger. Och til mera wissan och bewarning, tha hawer iak Folke Pæderon for:de mit incigle meth wiliæ och witzscap hengt for thetta breff, ok bider iak her biscop Hæming aff Wæxsiø, her Ærland Knutsson riddare och Larens Twresson aff wapen at te hengiæ teris incigle her fore meth til witnisbørd. Datum anno Domini mcd secundo, feria tertia proxima post dominicam quasimodogeniti.

166.

1402 d. 5 April.

Smedby.

Riddaren Kort Görz pantförskrifver till välborne Peter Olofsson sin jord i Krogsta i Vidbo socken och i Hagby i Täby socken.

Afskr. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the mæn som thætta breff hōra ælla see helsar jak Kort Görz riddare ewærthelika meth Guthi. Thet skal allum widerlikt vara som nu æra ælla til comma kunno, ad jak fornæmda Kort ok mine arwinger bekænnis i thæsso mino opno brefue hafua pantsat wælbornom manne Pæther Olafson ok hans arw[i]nga swo mykid landz godz som jak hafuer i Kroosta i siælue Widbohærethe sokn, ok i Haghaby i Täby sokn, meth akar ok æng, skogh ok fiskeuadn, i wado ok i thorro, nær by ok fiærre, meth allom tillaghom, ængo vndan takno, for ii hundradha mark suenska pæninger, sua dana mynt som nu ær gænkt ok gept i Stokholme. Ware thet sak ad myntid sik forarghathe, tha skal han göra thesse ii hundratha mark swo gotha som nu huida swenska pæninger æru; ware thet ok swo ad the ii hundratha mark woro ikke bitalatha innan thry aar, tha forenar jak fornæmda Kort riddare fra mik ok mina arwa thet fornæmda landz godz, som forskreuid star, meth allom articolum byskedhnum manne Pæther Olafson ok hans arwum til ewærthelika ægho, vdan han vil mik nokot særthelikes til gotho wænda; ware thet ok swo ad thætta godz Pæther Olafson afginge i nokra handa mada ælla hans arwom, tha skal jak fornæmda Kort Görz riddare ok mine arwonger, vm æn thet meth ræt mik af gar, hanum ok hans arwom bytala i suo dana pæninger som hær forskriuade star. Alla thesse artikla hær ære forskrefne lauar jak Kort Gøtz ryddare ok mine arwa Pæther Olafson ok hans arwom stathelika ok fasta holda, vdan alt argt. Til mere widnisbyrd hænger jak mit incigle for thætta breff ok framdeles bither jak gotha manna incigle for thætta breff, som ær